

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Non-Flammable Buffing Solution
- **Número del artículo:** 14-490
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Disolvente
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
31 Incorporated  
100 Enterprise Dr.  
Newcomerstown, OH 43832  
Phone: (740) 498-8324
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
ChemTel Inc.  
(800) 255-3924 (Norteamérica), +1 813-248-0585 (Internacional)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
Las indicaciones de peligro siguientes se aplican únicamente a los reglamentos de la UE y no a las regulaciones GHS de los Estados Unidos: H412.



peligro para la salud

Muta. 2                      H341 Se sospecha que provoca defectos genéticos.  
Carc. 1B                     H350 Puede provocar cáncer.



Skin Irrit. 2                H315 Provoca irritación cutánea.  
Eye Irrit. 2                H319 Provoca irritación ocular grave.  
STOT SE 3                 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.  
Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



T; Tóxico

R45:                      Puede causar cáncer.



Xn; Nocivo

R20/21-68:    Nocivo por inhalación y en contacto con la piel. Posibilidad de efectos irreversibles.



Xi; Irritante

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

( se continua en página 1 )

R36/38: Irrita los ojos y la piel.

R52/53: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

• **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

• **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

La clasificación es de acuerdo con las últimas ediciones de las listas de sustancias internacionales, y se complementa por la literatura especializada y los informes proporcionados por la empresa.

• **2.2 Elementos de la etiqueta**

• **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

• **Pictogramas de peligro**



GHS07 GHS08

• **Palabra de advertencia Peligro**

• **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

tricloroetileno

• **Indicaciones de peligro**

Las indicaciones de peligro siguientes se aplican únicamente a los reglamentos de la UE y no a las regulaciones GHS de los Estados Unidos: H412.

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H341 Se sospecha que provoca defectos genéticos.

H350 Puede provocar cáncer.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

• **Consejos de prudencia**

P261 Evitar respirar la niebla/los vapores/el aerosol.

P281 Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.

P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.

P308+P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

• **Datos adicionales:**

Puede inflamarse al usarlo.

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

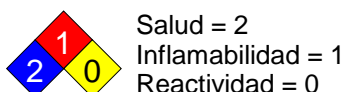
**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

( se continua en página 2 )

- **Descripción del riesgo:**
- **Símbolos de WHMIS**  
D1B - Materia tóxica que causan efectos grave y inmediata.  
D2A - Materia muy tóxica que causan otros efectos tóxicos.



- **Sistema de clasificación:**
- **Clasificación NFPA (escala 0 - 4)**



- **Clasificación HMIS (escala 0 - 4)**



\* - Indica un peligro a largo plazo para la salud por la exposición prolongada o repetida.

- **Sustancias clasificadas según la HMIS como un peligro a largo plazo para la salud.**

79-01-6	tricloroetileno
---------	-----------------

- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

- **3.2 Mezclas**
- **Descripción:**  
Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

- **Componentes peligrosos:**

CAS: 79-01-6 EINECS: 201-167-4 Número de clasificación: 602-027-00-9	tricloroetileno T Carc. Cat. 2 R45;  Xn R68;  Xi R36/38 R52/53-67 Muta. Cat. 3 <hr/> Muta. 2, H341; Carc. 1B, H350 Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 3, H412	>70%
--	---	------

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial:** Non-Flammable Buffing Solution

( se continua en página 3 )

CAS: 1330-20-7  
EINECS: 215-535-7  
Número de clasificación: 601-022-00-9

xileno  
Xn R20/21; Xi R38  
R10  
Flam. Liq. 3, H226  
Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315

20-30%

• **SVHC**

79-01-6 tricloroetileno

• **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

• **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

• **Instrucciones generales:**

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.

Llevar las personas afectadas al aire libre.

Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

• **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

En caso de asfixia, aplicar terapia de oxígeno.

En caso de respiración irregular o apnea (paro respiratorio), hágase la respiración artificial.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

• **En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

• **En caso de con los ojos:**

Quitar las lentes de contacto si se llevan.

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

• **En caso de ingestión:**

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

Si la persona vomita estando tendida sobre la espalda, girarla hasta colocarla de costado.

• **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Disnea (asfixia)

Mareo

Tos

Reacciones alérgicas

Irrita la piel y las mucosas.

Irrita los ojos.

Trastornos gástrica o intestinal cuando se ingieren.

Las náuseas en caso de ingestión.

Desorientación

• **Riesgos**

Arritmia

Peligro de trastornos respiratorios.

( se continua en página 5 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

( se continua en página 4 )

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Cancerígeno.

Puede ser nocivo si se inhala.

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada.

• **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

May produce a hepatotoxic effect.

Controlar la circulación; eventualmente tratamiento de choque.

Si fuera necesario, respiración artificial con administración de oxígeno.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

• **5.1 Medios de extinción**

• **Sustancias extintoras apropiadas:** CO2, arena, polvo extintor. No utilizar agua.

• **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua

• **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

• **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

• **Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Llevar puesto un traje de protección total.

• **Indicaciones adicionales** Evacuar la zona y combatir el fuego en contra de la dirección del viento.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

• **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Ante la presencia de vapores /polvo /aerosoles, utilizar protección respiratoria.

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Mantener las personas alejadas y permanecer en el lado por donde sopla el viento.

• **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite).

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

• **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Recoger mecánicamente.

Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.

• **6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

( se continua en página 6 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

( se continua en página 5 )

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**  
Evitar la formación de aerosoles.  
No derramar o rociar en locales cerrados.  
Utilícese sólo en zonas bien aireadas.  
Observar los límites de emisión.
- **Prevención de incendios y explosiones:** Tener preparados los aparatos respiratorios.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
No almacene cerca del calor excesivo, fuentes de ignición, o llamas.  
Conservar sólo en el envase original.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**  
No almacenar junto con alimentos.  
No almacenar junto con materiales inflamables.  
No almacenar junto con agentes oxidantes.  
No almacenar junto con ácidos.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

### 8.1 Parámetros de control

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

#### 79-01-6 tricloroetileno

PEL (USA)	Valor de larga duración: 100 ppm Ceiling limit value: 200; 300* ppm *5-min peak in any 2 hrs
REL (USA)	See Pocket Guide Apps. A and C
TLV (USA)	Valor de corta duración: 135 mg/m³, 25 ppm Valor de larga duración: 54 mg/m³, 10 ppm BEI
LMPE (MEX)	Valor de corta duración: 25 ppm Valor de larga duración: 10 ppm A2, IBE

#### 1330-20-7 xileno

IOELV (EU)	Valor de corta duración: 442 mg/m³, 100 ppm Valor de larga duración: 221 mg/m³, 50 ppm Piel
PEL (USA)	Valor de larga duración: 435 mg/m³, 100 ppm

( se continua en página 7 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

( se continua en página 6 )

REL (USA)	Valor de corta duración: 655 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm Valor de larga duración: 435 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm
TLV (USA)	Valor de corta duración: 651 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm Valor de larga duración: 434 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm BEI
LMPE (MEX)	Valor de corta duración: 150 ppm Valor de larga duración: 100 ppm A4, IBE

- **DNEL** No existen más datos relevantes disponibles.
- **PNEC** No existen más datos relevantes disponibles.

• **Componentes con valores límite biológicos:**

**79-01-6 tricloroetileno**

BEI (USA)	15 mg/L Medium: urine Time: end of shift at end of workweek Parameter: Trichloroacetic acid (nonspecific)
	0,5 mg/L Medium: blood Time: end of shift at end of workweek Parameter: Trichloroethanol without hydrolysis (nonspecific)
-	Medium: blood Time: end of shift at end of workweek Parameter: Trichloroethylene (semi-quantitative)
-	Medium: end-exhaled air Time: end of shift at end of workweek Parameter: Trichloroethylene (semi-quantitative)

**1330-20-7 xileno**

BEI (USA)	1,5 g/g creatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: Methylhippuric acids
-----------	--

• **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

• **8.2 Controles de la exposición**

• **Equipo de protección individual:**

• **Medidas generales de protección e higiene:**

Las mujeres embarazadas deben evitar imperativamente la aspiración y el contacto con la piel.  
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.  
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
Guardar la ropa protectora por separado.  
No respirar los gases /vapores /aerosoles.

( se continua en página 8 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

( se continua en página 7 )

Evitar el contacto con los ojos y la piel.  
Ducharse o bañarse al final del trabajo.

• **Protección respiratoria:**

No es necesario en condiciones normales de uso.

Si las concentraciones son elevadas, llevar protección respiratoria.

Protección respiratoria sólo en el caso de formación de aerosoles o neblinas.

Para derrames, protección de las vías respiratorias puede ser aconsejable.

Se debe utilizar una máscara para vapores orgánicos aprobada por el NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo) o EN, equipada con un un prefiltro para el polvo/el espray.

• **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

• **Material de los guantes**

Guantes de PVA (alcohol polivinílico)

Caucho fluorado (Viton)

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser avaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

• **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

• **Protección de ojos:**



Gafas de protección

• **Protección del cuerpo:** Ropa protectora resistente a los disolventes

• **Limitación y control de la exposición ambiental** No existen más datos relevantes disponibles.

• **Medidas de gestión de riesgos**

Se deben establecer medidas de organización para todas las actividades en las que se utilice este producto.

Ver capítulo 7 para mayor información adicional.

No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

• **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

• **Datos generales**

• **Aspecto:**

**Forma:**

Líquido

**Color:**

Claro

• **Olor:**

Similar al disolvente

( se continua en página 9 )



# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

( se continua en página 8 )

- **Umbral olfativo:** No determinado.
- **valor pH:** No determinado.
- **Cambio de estado**
  - Punto de fusión /campo de fusión:** Indeterminado.
  - Punto de ebullición /campo de ebullición:** 189 ° F / 87 °C (372 ° F / 189 °F)
- **Punto de inflamación:** No aplicable.
- **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** No aplicable.
- **Temperatura de ignición:** 720 ° F / 410 °C (1328 ° F / 770 °F)
- **Temperatura de descomposición:** No determinado.
- **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.
- **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.
- **Límites de explosión:**
  - Inferior:** 1,1 Vol %
  - Superior:** 90,0 Vol %
- **Presión de vapor a 20 °C (68 °F):** 77 hPa (58 mm Hg)
- **Densidad a 20 °C (68 °F):** 1,32 g/cm<sup>3</sup> (11,015 lbs/gal)
- **Densidad relativa** No determinado.
- **Densidad de vapor** No determinado.
- **Velocidad de evaporación a 20 °C (68 °F)** > 1 (n-butyl alcohol = 1)
- **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Poco o no mezclable.
- **Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):** No determinado.
- **Viscosidad:**
  - Dinámica:** No determinado.
  - Cinemática:** No determinado.
- **9.2 Información adicional** No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**
  - Reacciona con ácidos fuertes y oxidantes.
  - El calentamiento por encima del punto de descomposición puede liberar vapores tóxicos.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
  - Monóxido de carbono y dióxido de carbono
  - Enlaces de cloro

( se continua en página 10 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

Cloro

( se continua en página 9 )

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

### 79-01-6 tricloroetileno

Oral	LD50	2402 mg/kg (ratón)
Dermal	LD50	8450 mg/kg (ratón)

### 1330-20-7 xileno

Oral	LD50	4300 mg/kg (consejo)
Dermal	LD50	2000 mg/kg (rabbit)

- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** Irrita la piel y las mucosas.
- **en el ojo:** Produce irritaciones.
- **Sensibilización:** Posible sensibilización al entrar en contacto con la piel.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:  
Nocivo  
Irritante  
Cancerígeno.  
Se sospecha que provoca defectos genéticos.  
Puede provocar cáncer.
- **Efectos agudos (toxicidad aguda, irritación y corrosividad)**  
Puede ser nocivo si se inhala.  
Cancerígeno.  
Peligro de resorción por la piel.
- **Toxicidad por dosis repetidas**  
Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas .  
La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.  
Contacto repetido puede resultar en sensibilización respiratorio o dérmica.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**  
Muta. 2, Carc. 1B

## SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** La sustancia es peligrosa para el medio ambiente.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad**  
El producto es parcialmente biodegradable, quedando residuos significativos.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** Puede acumularse en organismos.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Nocivo para los peces.

( se continua en página 11 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

( se continua en página 10 )

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 3 (autoclasiación): muy peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados, ni siquiera en pequeñas cantidades.

Una cantidad ínfima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

nocivo para organismos acuáticos

En base a los datos existentes sobre la capacidad de eliminación /biodegradación y del potencial de bioacumulación, no se puede descartar un daño del medio ambiente a largo plazo.

· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:**

No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Observando las disposiciones para desechos especiales y previo tratamiento inicial, debe desecharse en una planta de incineración de desechos especiales homologada.

El usuario de este material tiene la responsabilidad de disponer de material no utilizado, los residuos y los recipientes en cumplimiento con todas las leyes locales, estatales y federales con respecto al tratamiento, almacenamiento y eliminación de desechos peligrosos y no peligrosos. Los materiales residuales deben ser tratados como residuos peligrosos.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· **14.1 Número UN**

· **DOT, ADR, IMDG, IATA**

UN1710

· **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· **DOT**

Trichloroethylene

· **ADR**

1710 TRICHLOROETHYLENE

· **IMDG, IATA**

TRICHLOROETHYLENE

· **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

· **DOT**



· **Clase**

6.1 Materias tóxicas

( se continua en página 12 )



# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

		( se continua en página 11 )
· Etiqueta	6.1	
· ADR		
		
· Clase	6.1 (T1) Materias tóxicas	
· Etiqueta	6.1	
· IMDG, IATA		
		
· Class	6.1 Materias tóxicas	
· Label	6.1	
· 14.4 Grupo de embalaje		
· DOT, ADR, IMDG, IATA	III	
· 14.5 Peligros para el medio ambiente:		
· Contaminante marino:	No	
· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios	Atención: Materias tóxicas	
· Número Kemler:	60	
· Número EMS:	F-A,S-A	
· Segregation groups	Liquid halogenated hydrocarbons	
· 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC	No aplicable.	
· Transporte/datos adicionales:		
· ADR		
· Cantidades limitadas (LQ)	5L	
· Categoría de transporte	2	
· Código de restricción del túnel	E	
· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:	UN1710, TRICLOROETILENO, 6.1, III	

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla
- Estados Unidos (EEUU)
- SARA

### · Sección 355 (Sustancias peligrosas extrema)

ninguno de los componentes está incluido en una lista

### · Sección 313 (Químicos tóxicos específicos)

todos los componentes están incluidos en una lista

### · TSCA (Toxic Substances Control Act)

todos los componentes están incluidos en una lista

( se continua en página 13 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

( se continua en página 12 )

· **Proposición 65 (California)**

· **Químicas conocidas a causa cáncer:**

79-01-6	tricloroetileno
---------	-----------------

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en hembras:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en machos:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Químicas conocidas a causa toxicidad del desarrollo:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **EPA (Environmental Protection Agency)**

79-01-6	tricloroetileno	CaH
1330-20-7	xileno	I

· **IARC (International Agency for Research on Cancer)**

79-01-6	tricloroetileno	2A
1330-20-7	xileno	3

· **TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH)**

79-01-6	tricloroetileno	A2
1330-20-7	xileno	A4

· **Canadá**

· **Lista de sustancias domésticas (DSL) de Canadá / Canadian Domestic Substances List (DSL)**

todos los componentes están incluidos en una lista

· **Lista de Ingredient Disclosure Canadá (límite de 0,1%) / Canadian Ingredient Disclosure List (límite 0,1%)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Lista de Ingredient Disclosure Canadá (límite de 1,0%) / Canadian Ingredient Disclosure List (límite 1,0%)**

79-01-6	tricloroetileno
---------	-----------------

· **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Los empleados no deben exponerse a las sustancias cancerígenas contenidas en el producto. En casos aislados las autoridades pueden hacer excepciones.

· **Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos**

Este producto ha sido clasificado de acuerdo al criterio de riesgo de las Normativas de Productos Controlados y la FDS (SDS) dispone de toda la información requerida por la Normativa de Productos Controlados.

· **Sustancias altamente preocupantes (SVHC) según REACH, artículo 57**

79-01-6	tricloroetileno
---------	-----------------

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

( se continua en página 14 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

( se continua en página 13 )

## SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

### · Frases relevantes

- H226 Líquidos y vapores inflamables.
- H312 Nocivo en contacto con la piel.
- H315 Provoca irritación cutánea.
- H319 Provoca irritación ocular grave.
- H332 Nocivo en caso de inhalación.
- H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
- H341 Se sospecha que provoca defectos genéticos.
- H350 Puede provocar cáncer.
- H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- R10 Inflamable.
- R20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
- R36/38 Irrita los ojos y la piel.
- R38 Irrita la piel.
- R45 Puede causar cáncer.
- R52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
- R68 Posibilidad de efectos irreversibles.

### · Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 DOT: US Department of Transportation  
 IATA: International Air Transport Association  
 GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
 ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
 NFPA: National Fire Protection Association (USA)  
 HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)  
 DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
 PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)  
 LC50: Concentración Letal, cincuenta por ciento  
 LC50: Dosis Letal promedio  
 Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3  
 Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4  
 Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2  
 Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2  
 Muta. 2: Germ cell mutagenicity, Hazard Category 2  
 Carc. 1B: Carcinogenicity, Hazard Category 1B  
 STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3  
 Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

### · Fuentes

Ficha preparado por:  
 ChemTel Inc.  
 1305 North Florida Avenue  
 Tampa, Florida USA 33602-2902  
 Toll Free North America 1-888-255-3924 Intl. +01 813-248-0573

( se continua en página 15 )

**Ficha de datos de seguridad**  
**según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA**

fecha de impresión 28.10.2014

Revisión: 28.10.2014

**Nombre comercial: Non-Flammable Buffing Solution**

Website: [www.chemtelinc.com](http://www.chemtelinc.com)

( se continua en página 14 )